

## ЯЗЫК ИДИШ – КЛЮЧ К ЭФФЕКТИВНОСТИ НАЦИОНАЛЬНОГО ЕВРЕЙСКОГО ОБРАЗОВАНИЮ НА ТЕРРИТОРИИ ЕАО

Т.Ю. Муманенко

Дальневосточная государственная социально-гуманитарная академия, г. Биробиджан

Еврейское национальное образование, как правило, рассматривается с различных сторон заключенных в самом понятии еврейского образования, через компоненты, составляющие его общий базис, а именно, через язык (языки), литературу, теологию, историю, искусство. В данной статье проблема национального еврейского образования на территории Еврейской Автономной Области (ЕАО) рассматривается через призму изучения и преподавания языка идиш в образовательных учреждениях. К сожалению, на территории ЕАО несколько учебных заведений, где ведется изучение и преподавание языка идиш (сконцентрированы они только в административном центре ЕАО – городе Биробиджане), а именно: в дошкольном образовательном учреждении № 28, в средней школе № 23 с углубленным изучением языков и культуры еврейского народа, в высшем учебном заведении «Дальневосточной социально-гуманитарной академии» (далее «ДВГСГА»). Мне кажется, вопрос о еврейском образовании необходимо начинать именно с языка, как проводника существенного информативного материала о культуре, быте, истории, теологии «идишкайта» (еврейства), который воздействует на самосознание и самоидентификацию личности и приобщения ее к национальным ценностям своего народа. Язык – это отражение мышления индивида, человека, народности, нации, и только в нем происходит интеграция и интерактивизация всех элементов базиса национальной культуры результатом которого и является национальная самоидентификация.

В средней школе № 23 с углубленным изучением языков и культуры еврейского народа преподается дисциплина языка идиш на начальном этапе обучения. Это огромная и серьезная работа в реализации еврейского национального образования. Однако возникает вопрос о том почему, как правило, в школах России дисциплины национального блока изучаются только на начальном этапе, а на среднем, старшем этапах в них полностью отпадает надобность? Чем регламентируется такой выбор? Ведь изучение национальных реалий должно присутствовать на всех этапах образовательного процесса.

Важное место в преподавании языка идиш и еврейской культуры занимает первое высшее учебное заведение на Дальнем Востоке - «ДВГСГА». В рамках подготовки специалистов в области языка идиш включено пять курсов направленных на формирование и развитие качественной и целостной компетенции будущих педагогов. Среди них необходимо выделить такой курс, как «Практический курс языка идиш», который читается в течение шести семестров и целью его является дать студентам полное, качественное владение всеми методическими компонентами языка. Но если исходная цель на начальном этапе обучения – выступает сам язык, то на следующем этапе, язык – не цель, а средство получения информации по таким реалиям еврейской жизни, как искусство, государство, история, традиции, теология. То есть, через язык происходит осознание ценностей еврейской культуры и религии; красота, уникальность и самобытность языка отраженного, в зеркале литературного наследия маститых корифеев творивших на идиш. Каждый курс состоит из блоков, освещающих в полном объеме аспекты национальной культуры еврейского народа и реализующий формирование и сохранение национально-культурной компетенции учащегося. Необходимо сделать акцент на том, что серьезный уклон в овладении языком идиш в ходе учебно-педагогического процесса, делается на советский вариант языка идиш и советскую еврейскую литературу, как исходного и исконного элемента, на котором происходило культурно-политическое формирование области, на котором продолжительное время говорили жители области, но который утратил свою «нишу» в социально-культурной

сфере в ходе языкового сдвига. Данный вариант языка идиш в 30-е годы – это родной язык нашей области и только потом евреев всего Советского Союза.

В 2007 году «ДВГСГА» в лице ректора Гринкруга Льва Соломоновича начинает сотрудничество с Бар-Иланским Университетом (Тель-Авив) в русле преподавания и изучения языка идиш и культуры на нем на территории ЕАО. На базе ДВГСГА под патронажем доктора философии Бар-Иланского Университета Котлермана Бориса Михайловича в 2007 и 2008 годах проходят двух недельные комплексные занятия по изучению языка идиш – целью которых является повышение престижа языка идиш, а также условия и пути сохранения его на территории ЕАО. В том же 2007 году на базе «ДВГСГА» создается «Центр изучения языка и культуры идиш» (В 2011 году переименован в «Дальневосточный центр изучения языка идиш и еврейской культуры»).

Центр при «ДВГСГА» создан для преподавания, изучения и документации культурного наследия евреев, населявших и населяющих территорию нынешней ЕАО, а также для изучения и преподавания темы «Холокоста». В решении поставленных целей, Центр ставит перед собой следующие задачи:

- Создание академической базы для всестороннего изучения культурного наследия биробиджанского еврейства;

- Организация преподавания языка идиш и еврейской культуры в «ДВГСГА»;

- Сотрудничество с государственными, муниципальными, общественными и иными структурами в сфере просвещения и образования, как в России, так и за ее пределами, направленное на внедрение культурного наследия биробиджанского еврейства в общественное сознание.

- Популяризация еврейской культуры в ЕАО, России и других странах;

- Изучение темы «Холокоста».

В ходе решения задач национального еврейского образования Центр ведет интенсивную и качественную работу в следующих направлениях:

- Проведение курсов и спецсеминаров по подготовке специалистов по языку идиш и еврейской истории ЕАО;

- Разработка учебных и популярных программ по еврейской истории ЕАО и участие в их реализации;

- Выпуск учебных пособий, академических периодических и неперидических изданий;

- Разработка академических проектов по изучению культурного наследия биробиджанского еврейства и языка идиш, участие в подобных проектах;

- Поддержка независимых исследователей в Биробиджане и за его пределами;

- Проведение международных научных конференций, симпозиумов, круглых столов по культурному наследию биробиджанских евреев и языку идиш;

- Организация научных экспедиций на территории ЕАО, проведение опросов, обработка статистических данных;

- Сотрудничество с другими научно-исследовательскими учреждениями как на территории ЕАО, так и за ее пределами;

- Создание компьютерного банка данных по еврейской истории ЕАО;

- Осуществление консультаций и экспертиз по еврейской культуре и языку идиш;

- Изучение и популяризация темы «Холокоста» на территории Дальнего Востока.

В настоящее время Центр сотрудничает с такими информационно-образовательными учреждениями России, как московским Центром и Фондом «Холокост», Институтом Изучения Иудаизма (раввина Адина Штензальца), а также с ОГКУ «Госархив ЕАО» города Биробиджана.

В июле 2001 года в «ДВГСГА» прошло открытие музея, важное место в котором занимает отдел, посвященный еврейской культурной жизни, искусству, литературе, научной деятельности.

Руководство «ДВГСГА» предпринимает все возможные меры для поддержания и сохранения национальной культуры на языке идиш, ведет серьезную работу в национальном еврейском образовании, как в академии, так и в области.

Однако даже в таком заведении подготовка специалистов в области языка идиш в течение нескольких лет сдает свои позиции, это выражается в непостоянстве приема абитуриентов на специальность «учитель английского языка и языка идиш», Причина - языковая конкурентность. С языком идиш упорно «состязаются» за право изучаться в академии языка стран Азиатско-Тихоокеанского Региона - корейский, японский, китайский, и основной показатель этой борьбы - престижность и перспективность.

Единственным решением в эффективности национального еврейского образования на территории ЕАО является повсеместное изучение языка идиш, а для этого необходимо: введение дисциплины языка идиш в базисный учебный план как регионального компонента в образовательные учреждения (школы, техникумы, колледжи, институты) области ЕАО.

## **YIDDISH IS THE KEY TO THE NATIONAL JEWISH EDUCATION IN JEWISH AUTONOMOUS REGION**

T.Y. Mumanenko

Far Eastern State Academy for Humanities and Social Studies, Birobidzhan, Russia